

Delivery Note

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Postfach 10 11 62 • 68145 Mannheim

FUCHS LUBRIFICANTI S.P.A.
VIA RIVA 16
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)
ITALIEN

Number: 221750609
Date: 07.02.2019

Customer Number: 39026314
Your Tax Number: IT08578570155
Contact Person: Marcel Reinhard
Phone Number: 0621-3701 1805
Fax: 0621-3701 7805

Consignee

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEL CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
ITALIEN

ORANGE

55000 39217

22195

500 P030375

Page: 1 / 2

Pick-Up Date: 13.02.2019

Relation: SMI

ACHTUNG! Bitte folg. unbedingt dem Fahrer mitgeben:
- CoA
- Lieferschein

Bitte das CMR nach Verladung einscannen und an mich
senden !!!

LIEFERDATUM GETRAG MODUGNO: 19.02.2019 fix
Purchase Number / Date: 4501073967 / 06.02.2019
Mode of Dispatch: Shipper
Terms of Delivery: DAP Modugno (Incoterms 2010)

FIVE LOGISTICS SRL

Via G.ppe Degennaro Pal. A1
70132 BARI

P. IVA 06077670724

KUEHNLE
Albo Nazionale gestori ambientali n. BA10281
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

19 FEB 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità."

Item	Material	Quantity
order no./order item: 103149092 / 000010 / 07.02.2019		
0010	Mat.Nr. 601232008	14.940
	PENTOSIN EG FFL-7 A	
	TANK WAGON	
Approval of Laboratory: 02 - COA with value		
Customs Tariff Number: 34031980		
Charge: 102461588		
Total:	Net Weight	14.940,00 kg
	Tare	0,00 kg
	Gross Weight	14.940,00 kg

14.940,00	kg
17972,82	L
14.940,00	Net kg
0,00	Tare kg
14.940,00	Gross kg

13-2-13 FIVE
FDS25 HT Anbiete CURC
Ora entrata Ora uscita

VT64196359.0

AM 14:10 Key



0221750609

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Postfach 10 11 62 • 68145 Mannheim
VIA RIVA 16
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)

Document No./Date
221750609 / 07.02.2019

Page
2 / 2

Best regards
FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

221750609
221750609
221750609



0221750609

Sitz und Handelsregister:
Mannheim HRB 9154
USt-IdNr. DE813331100

Geschäftsführer:
Stefan Knapp (Vors.)
Jörg Vogel

Deutsche Bank AG, Mannheim
IBAN: DE06 6707 0010 0018 6171 00
BIC: DEUTDE33XXX

Commerzbank AG, Mannheim
IBAN: DE31 6708 0050 0657 9590 00
BIC: BFSWDE33HAN

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Friesenheimer Straße 19
68169 Mannheim
Telefon +49 621 3701-0
Telefax +49 621 3701-570
zentrale@fuchs-schmierstoffe.de
www.fuchs.com/de



ISO/TS 16949:2009
DIN EN ISO 14001:2004

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

Certificate of Analysis

Date of print: 2019-02-13

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
Italien

QS-Labor Wedel

Phone No +49(4103)9134-80

Your reference : 4501073967
Order No. : 103149092/10
Delivery No. : 221750609/10
Customer No. : 39049911
Conditions of delivery :

Material No. : 601232008
Batch : 102461588
Quantity : 14.940 KG
Dispatch conditions : DE10 Shipper

Product: PENTOSIN EG FFL-7 A

Property	Method	Unit	Result	Range
Appearance	DIN 10964		pass	bright & clear
Boron	DIN 51399-1	mg/kg	122	120-150
Calcium	DIN 51399-2	mg/kg	242	220-260
Chlorine	DIN 51399-2	mg/kg	24	max. 50
Density 15°C	DIN EN ISO 12185	kg/m³	830,7	827,0-836,0
FZG A10-16,6R-90	FVA 243	SKS	9	min. 8
Colour	DIN 10964		pass	amber
GK Batchrel. Getrag DC300 K2	FVA 626 / III		pass	pass
IR comparison	DIN 51451		pass	pass
Phosphorous	DIN 51399-2	mg/kg	288	220-370
Purity class >15µm	ISO 4407	Class	8	max. 12
Purity class >5µm	ISO 4407	Class	10	max. 16
Foam stability Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foam stability Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foaming tendency Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 20
Foaming tendency Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	10	max. 50
Sulfur	DIN 51399-2	%(mass)	0,1555	0,1300-0,1800
Silicon	DIN 51399-1	mg/kg	4	4-10
Viscosity Brookfield -40°C	ASTM D 2983 mod.	mPa.s	3840	max. 4500
Viscosity kV 100°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	5,334	5,100-5,600
Viscosity kV 40°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	24,730	24,000-26,000
Viscosity index	DIN ISO 2909		157	min. 155
Water content KF coul	ASTM D 6304 Proc.C	mg/kg	225	max. 500



IATF 16949
ISO 14001, ISO 50001
REG.NR. 528959

DATA CONSEGNA: 19/02/19 LETTERA DI VETTURA: 1140 TARGA MOTRICE/TRATTORE: ED 925 MT TARGA RIM/SEMIRIMORCHIO: AE 12123 STEP: 1

COMMITTENTE VTG TANKTÄNER GMBH HAMMERBROOKSTRASSE 5 20097 HAMBURG - D	VETTORE FIVE LOGISTICS SRL VIALE DEGENNARO 1, PAL A1 BARI 70132
--	--

DESCRIZIONE DELLA MERCE	NUM. ONU	CLASSE ADR	IMBALL.	KEMLER	PESO KG.
PENTOSIN					0,00

SIGLA/N. CTR 1	FEET	SIGILLO	SIGLA/N. CTR 2	FEET	SIGILLO 2
VTGU1963590	20	TANK		20	TANK

TRATTA: BARI-MODUGNO

SCARICO

MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 MODUGNO

Numero telefono:

SLOT: AUTISTA *Luci V.F.*

NOTE	SERVIZI ACCESSORI
	A=Adri; B=riBalt. rotocella; C=Compress. D=Dogana E=certificato Eur1; I=nolo corrim.; L=lav. impianto; M=riscaldamento N=Nolo semirimorchio; P=sPonda idr.; R=Ribalt.; S=Smont/mont liner; T=Tras. ne imp. x lavaggio; Z=rimoZione liner

FIRMA DEL VETTORE	RISERVE DEL VETTORE
<i>L. D.</i>	

IL CARICATORE E IL RICEVITORE SONO PREGATI DI SOTTOSCRIVERE E QUALIFICARSI ALLA PRESENTE:

**TIMBRO E FIRMA
CARICATORE**

Abbiamo ricevuto copia della presente.
Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si
accettano le condizioni a tergo riportate.

**TIMBRO E FIRMA
RICEVITORE**

Abbiamo ricevuto copia della presente.
Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si
accettano le condizioni a tergo riportate.

KUEHNE + NAGEL s.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Entrata:
giorno: _____
ore: _____

Uscita:
giorno: _____
ore: _____

Entrata:
giorno: _____
ore: _____

19 FEB 2019

Uscita:
giorno: "Ricevuto con riserva di
ore: verifica su qualità e quantità"

Il trasporto deve essere effettuato in ogni caso nel
rispetto delle disposizioni di legge e del codice della
strada. E' richiamata in particolare l'attenzione del
conducente sulla necessità di rispettare gli obblighi
previsti dall'art' 7 del D. Lgs. N. 286/05 e le disposizioni
nello stesso richiamate. Per i fornitori di servizi
l'affidamento del presente incarico comporta
l'assunzione dell'obbligo di rispettare e far rispettare dei
propri dipendenti gli obblighi previsti dagli artt. 7 e 12
del D. Lgs. 286/05 e dalle disposizioni negli stessi
richiamati.

EFTCO®

www.eftco.org

EFTCO Cleaning Document ©

D

Tel.: +49 (0)2233 374206
Fax: +49 (0)2233 374207
www.dvrl.de

1

/ 420 / 19 / 024018

HHLA**HCCR****HCCR Hamburger Container- und Chassis-Reparatur-Gesellschaft mbH**

Altenwerder Damm 14, 21129 Hamburg, Tel. +49-40-74005-741, Fax +49-40-74005-720, E-Mail: k.roehl@hccr.de, Internet: www.hccr.de

2 Kunden-Referenznummer / Customer reference number*

1424863

3 Serien-Nummer / Serial number*

25177

25675

4 Kunden-Daten / Customer

Kd.-Nr. 1212363

VTG Tanktafner GmbH
Administration Dept.Hammerbrookstrasse 5
D 20097 Hamburg**5 Behälter-Daten / Identification numbers**

Fahrzeug / Vehicle

Auflieger, Silo, Container, IBC / Tank, Silo, Container, IBC

VTGU 196359-0

6 Art des Produktes / Nature of product*

Chemie / flüssig

7 Nächste Beladung / Next Load***8 Letztes Ladegut / Previous load**

UN N°

Name/Name

1

Infineum P6072F
Additiv, enthält 3-5% Zinkalkylidithiophosphat**9 Durchgeführte Arbeiten
Cleaning Procedures
EFTCO Code / Description**P 10 40 30
C 01

2

3

4

5

6

K

10 Zusätzliche Arbeiten / Additional Services***11 Bemerkungen / Comments*****12 Name des Reinigers / Name cleaner***

A-JO. FRILEGUSEAL

13 Datum / Time In*

Ende der Reinigung: 19.11.2019 10:21

Die Reinigungsstation und der Fahrer bescheinigen die oben aufgeführten Leistungen. Der Tank ist sauber nach EFTCO Definition.

The cleaning station and the driver confirm that the above service(s) to clean the tank have been carried out (see definition of 'clean').

14 Tankreinigungsanlage / Cleaning Station

Name / Name

Auftragsannahme

Unterschrift / Signature

15 Fahrer / Driver*

Name / Name

Unterschrift / Signature

Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità

* Optional

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

Industriestr. 35-53 D-22880 Wedel

Tel.: 04103/9134-0

Fax: 04103/9134-71

Wägeschein Nr.:
028483

Eing./Ausg.: E

Kunde: 0000
9-0 14962

Pol.Kennz.:
0000
VTBU19635

Produkt: 0000
601232008

Spediteur:

Gewichte:

Datum:

Uhrzeit:

Gewicht:

Erstwägung:

13.02.2019

09:42:19

B<030500kg>

Zweitwägung:

13.02.2019

11:11:17

T<015560kg>

N 014940kgE


Unterschrift/Wäger:


Unterschrift/Fahrer: